



**Zmluva o poskytovaní vzdelávacích služieb č.114/11-2/2009**  
uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.



Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ako nadlimitná zákazka

Zmluvné strany:

Objednávateľ:

Názov: **Daňové riaditeľ'stvo Slovenskej republiky**  
Sídlo: Nová ulica 13, 975 04 Banská Bystrica  
Štatutárny orgán: Ing. Igor Šulaj, generálny riaditeľ



Poskytovateľ:

Názov: **Centire, s.r.o.**  
Sídlo: Záhradnícka 72, 821 08 Bratislava  
Štatutárny orgán:



Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I  
Oddiel: Sro, vložka číslo: 15939/B

(ďalej len „Poskytovateľ“)  
(Objednávateľ a Poskytovateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“).

**Článok I.**

**Úvodné ustanovenia**

Zmluvné strany uzatvárajú na základe výsledku použitia postupu vo verejnom obstarávaní – nadlimitná zákazka zadávaná postupmi pre podprahové zákazky na neprioritné služby podľa Prílohy č. 3 zákona č. 25/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov túto Zmluvu o poskytovaní vzdelávacích služieb ako nadlimitnú zákazku, ktorej predmetom je realizácia projektu „Kvalifikovaný zamestnanec daňovej správy – prínos pre celú spoločnosť“ v rámci cieľa Regionálna konkurencieschopnosť a zamestnanosť (Bratislavský samosprávny kraj) schváleného Ministerstvom práce sociálnych vecí a rodiny SR, na ktorý bol poskytnutý nenávratný finančný príspevok tvorený prostriedkami Európskej únie a štátneho rozpočtu SR. Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia, na základe ktorého sa projekt realizuje, je spolufinancovaný z Európskeho sociálneho fondu.

## Článok II. Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytovať Objednávateľovi plnenia a konzultačné služby pri realizácii projektu „**Kvalifikovaný zamestnanec daňovej správy – prínos pre celú spoločnosť**“ (ďalej len „Projekt“) spočívajúce v poskytovaní vzdelávacích služieb a s tým súvisiacim dodaním tovarov, resp. ďalších plnení v súlade so súťažnými podkladmi nadlimitnej zákazky na poskytnutie neprioritnej služby s predmetom zákazky „Kvalifikovaný zamestnanec daňovej správy – prínos pre celú spoločnosť“ z mája 2009 a s podmienkami stanovenými touto zmluvou. Poskytovateľ zrealizuje vzdelávacie aktivity pre zamestnancov daňových orgánov určených Objednávateľom v oblastiach:
  - a) **Vzdelávanie zamestnancov daňových orgánov v oblasti medzinárodných účtovných štandardov IFRS**
  - b) **Vzdelávanie zamestnancov daňových orgánov v oblasti transferového oceňovania a v oblasti aplikácie medzinárodných daňových zmlúv**
  - c) **Riadenie ľudských zdrojov**
  - d) **Jazykové vzdelávanie**
  - e) **Ekonomika a právo**

Rozsah plnenia Poskytovateľa, štruktúra, obsah a forma školení, požiadavky na lektorov a špecifikácia ďalších podmienok plnenia sú podrobne špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Poskytovateľ pri realizácii vzdelávacích aktivít poskytne taktiež literatúru, študijné materiály, kancelárske potreby, výpočtovú techniku, materiál na zabezpečenie publicity a taktiež občerstvenie, pričom všetky plnenia sú bližšie špecifikované v prílohe č. 1.

2. Poskytovateľ sa zaväzuje riadne a včas poskytnúť všetky služby a ďalšie plnenia podľa bodu 1. Objednávateľovi a Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas poskytnuté plnenia Poskytovateľa prevziať a zaplatiť za ne Poskytovateľovi odmenu podľa čl. III. tejto zmluvy.
3. Objednávateľ má právo obmedziť predmet plnenia špecifikovaný v bode 1. a 2. a Poskytovateľ je tento rozsah plnenia povinný rešpektovať uzatvorením predloženého dodatku k tejto zmluve v prípade, že dôjde na strane Objednávateľa k organizačným alebo iným zmenám, ktoré nie je možné pri uzatvorení tejto zmluvy predvídať a ktoré môžu mať vplyv na požadovaný rozsah plnenia zmluvy.

## Článok III. Cena a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí Poskytovateľovi cenu za riadne poskytnuté služby a ďalšie plnenia podľa tejto Zmluvy spolu vo výške **348 205,095 €** (slovom: tristoštyridsaťosemtisícdeväť eur a 9,5 eurocentov) bez DPH. K uvedenej zmluvnej cene bude pripočítaná DPH v súlade s platnými právnymi predpismi, pričom sadzba DPH pri uzatvorení zmluvy je príslušnými právnymi predpismi stanovená vo výške 19%. Výška ceny pripadajúca na jednotlivé realizované školenia podľa čl. II. bodu 1. v eurách, je uvedená v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Cena je stanovená dohodou v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Dohodnutá cena podľa bodu 1. je konečná a sú v nej zahrnuté všetky náklady Poskytovateľa súvisiace so zabezpečením vzdelávacích aktivít vrátane cestovných, ubytovacích a stravovacích nákladov lektorov, náklady na poskytovanú literatúru a študijné materiály, občerstvenie a ďalšie

náklady spojené s poskytovaním predmetu tejto zmluvy. V prípade, že pre potrebu splnenia účelu tejto zmluvy bude potrebné uskutočniť akékoľvek plnenia v súlade so Súťažnými podkladmi nadlimitnej zákazky na poskytnutie neprioritnej služby s predmetom zákazky „Kvalifikovaný zamestnanec daňovej správy – prínos pre celú spoločnosť“ z júna 2009 a zadaným predmetom tejto zmluvy, s ktorými Poskytovateľ pri predložení svojej ponuky v procese verejného obstarávania tejto nadlimitnej zákazky nekalkuloval, zmluvná cena za predmet plnenia zostane zachovaná a Poskytovateľ sa zaväzuje uhradiť takéto náklady na svoj účet.

3. Zmluvná Cena bude uhradená poskytovateľovi na základe faktúr vystavených podľa bodu 4. na číslo účtu Poskytovateľa uvedené v záhlaví tejto zmluvy v lehote splatnosti podľa bodu 5., pričom faktúry na zaplatenie ceny bude uchádzač vystavovať a odosielať vždy na adresu verejného obstarávateľa: Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky, Nová ulica 13, 975 04 Banská Bystrica.
4. Poskytovateľ vystaví faktúru za riadne poskytnutú časť plnenia (školenia realizované v jednom kalendárnom mesiaci) najneskôr do 10 dní po ukončení každého kalendárneho mesiaca podľa skutočne poskytnutých služieb a ďalších plnení v danom kalendárnom mesiaci. V prípade, že trvanie školenia presiahne obdobie jedného kalendárneho mesiaca, Poskytovateľ vystaví faktúru samostatne za každý kalendárny mesiac. Rozsah skutočne poskytnutých plnení Poskytovateľ zdokladuje pracovným výkazom, ktorý bude prílohou faktúry a písomne odsúhlaseným dokladom o ďalších nákladoch potrebných pre realizáciu Projektu. Poskytovateľ má nárok na zaplatenie tých služieb v danom mesiaci alebo v inom sledovanom období, ktoré budú odsúhlasené Objednávateľom v pracovnom výkaze. Vzor pracovného výkazu je prílohou č. 2 tejto zmluvy. Prílohou faktúry budú aj tri originály prezenčných listín účastníkov školenia ako aj tri originály písomného prevzatia občerstvenia a študijných materiálov a literatúry účastníkmi školení v súlade s fakturovanou časťou plnenia.
5. Splatnosť faktúry je do 90 dní od jej doručenia Objednávateľovi. Faktúry musia spĺňať náležitosti určené príslušnými právnymi predpismi a musia byť v súlade so zmluvne dohodnutými podmienkami. V opačnom prípade je Objednávateľ oprávnený vrátiť Poskytovateľovi faktúru na prepracovanie, pričom Objednávateľ nie je v takomto prípade v omeškaní so zaplatením ceny a 90 dňová lehota splatnosti začne plynúť odznova po doručení riadne opravenej faktúry.
6. Odmenu je možné upraviť dodatkom k tejto Zmluve v písomnej forme so súhlasom oboch zmluvných strán len na základe zmeny právneho predpisu určujúceho výšku DPH.

#### **Článok IV. Čas plnenia**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať plnenia podľa tejto zmluvy v súlade s Časovým harmonogramom školení, ktorý je prílohou č. 3 tejto zmluvy, pričom zmluvné strany si môžu po vzájomnej dohode Časový harmonogram školení zmeniť, napr. z dôvodu neposkytnutia povinnej súčinnosti Objednávateľa Poskytovateľovi alebo z dôvodov vylučujúcich zodpovednosť zmluvných strán. Za dôvody vylučujúce zodpovednosť sa považujú také prekážky, ktoré nastali nezávisle od vôle zmluvnej strany a bránia jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne prepokladať, že by zmluvná strana tieto prekážky alebo ich následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v čase vzniku záväzku takéto prekážky predvídala; za takýto dôvod sa považuje aj uzatvorenie Štátnej pokladnice. Zmluvné strany sú povinné Časový harmonogram školení zmeniť bez zbytočného odkladu na základe oneskorenia alebo pozastavenia platieb nenávratného finančného príspevku zo strany Ministerstva práce sociálnych vecí a rodiny SR (ďalej aj „MPSVaR SR“) Objednávateľovi alebo z iných dôvodov



pozastavenia realizácie aktivít Projektu v súlade so Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej medzi DR SR a MPSV a R SR. Zmenu Časového harmonogramu školení, ktorá nebude predstavovať taký posun školení, ktorý by neumožnil realizáciu všetkých školení najneskôr do 31.5.2011, nie je potrebné uskutočniť samostatným dodatkom k tejto zmluve, avšak musí byť urobená písomnou formou. Na jej podpísanie zo strany Objednávateľa je poverená [REDAKOVANÉ]

2. Poskytovateľ sa zaväzuje zrealizovať všetky školenia najneskôr do 30.4.2011.
3. Zmluva bude považovaná za úplne splnenú riadnym a včasným poskytnutím všetkých zmluvne dojednaných plnení Poskytovateľom, čo si zmluvné strany preukážu podpísanými všetkými pracovnými výkazmi a písomne odsúhlasenými všetkými súvisiacimi nákladmi za vzdelávacie aktivity uvedené v článku II. bode 1. tejto zmluvy a zaplatením všetkých faktúr Poskytovateľa Objednávateľom.

#### Článok V.

##### Miesto plnenia

1. Miesto realizácie jednotlivých školení je uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Miesto školení zabezpečuje Objednávateľ, pričom miesto pre inštruktážne školenie v rámci skvalitnenia dostupnosti verejných služieb – podpora fungovania inštitúcie na proklientsky orientovaný systém v rámci vzdelávacej aktivity Vzdelávanie zamestnancov v oblasti transferového oceňovania a v oblasti aplikácie medzinárodných daňových zmlúv zabezpečí Poskytovateľ. Odsúhlasenia plnení vyplývajúce z predmetu Zmluvy (pracovné výkazy, ostatné oprávnené náklady Projektu) sa budú realizovať prostredníctvom povereného zástupcu Objednávateľa - manažér Projektu v sídle Objednávateľa (a povereného zástupcu Poskytovateľa). Povereným zástupcom pre preberanie čiastkových plnení zo strany Objednávateľa vrátane podpisu pracovných výkazov a odsúhlasenia ostatných nákladov Projektu je [REDAKOVANÉ] na základe odsúhlasenia kontaktnými osobami Objednávateľa, ktoré Objednávateľ Poskytovateľovi písomne oznámi. Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o zmene povereného zástupcu uvedeného v tomto ustanovení. Takúto zmenu zmluvy nie je potrebné uskutočniť samostatným dodatkom k zmluve a zmena je účinná voči Poskytovateľovi dňom doručenia písomného oznámenia o zmene povereného zástupcu Objednávateľa (s uvedením mena priezviska a všetkých kontaktných údajov nového zástupcu) Poskytovateľovi. To isté platí aj pre zmenu kontaktných údajov alebo organizačného zaradenia povereného zástupcu Objednávateľa.
2. Objednávateľ je povinný umožniť prístup pracovníkov Poskytovateľa do miesta realizácie školení.

#### Článok VI.

##### Povinnosti Poskytovateľa

1. Poskytovateľ je povinný plniť predmet Zmluvy vo svojom mene, na vlastnú zodpovednosť a na vlastné nebezpečenstvo, s odbornou starostlivosťou v zmysle podmienok dohodnutých v Zmluve vrátane jej príloh a zodpovedá za kvalitu ním poskytnutých služieb. V prípade, že pre dosiahnutie účelu jednotlivých školení bude nevyhnutné využitie pomôcok, ktoré Poskytovateľovi neposkytuje podľa tejto zmluvy Objednávateľ, je povinný si ich zabezpečiť sám na vlastné náklady.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude pri realizácii všetkých aktivít na základe tejto zmluvy postupovať v súlade s Manuálom pre informovanie a publicitu (2007-2013) Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, ktorý je prílohou č. 4 k tejto zmluve (Ďalej len Manuál publicity), a to najmä zabezpečí informovanosť všetkých účastníkov aktivít projektu

o tom, že projekt je spolufinancovaný z ESF na základe Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, označí priestory budovy a školiace miestnosti, v ktorých budú školenia prebiehať informačnou tabuľou / plagátom, logom ESF, v školiacich miestnostiach zabezpečí vyvesenie zástavy EÚ, označí všetky študijné materiály a umožní označenie literatúry podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve Objednávateľom pred jednotlivými školeniami v súlade s Manuálnom publicity a umožní vytvorenie fotodokumentácie, resp. audiovizuálnych záznamov z realizácie aktivít projektu Objednávateľom.

3. Poskytovateľ je povinný odovzdať všetku literatúru podľa prílohy č. 1 ako aj všetky školiace materiály, ktoré sú plnením podľa tejto zmluvy účastníkom školení pri začatí školenia, (s výnimkou vzdelávacej aktivity Vzdelávanie zamestnancov daňových orgánov v oblasti medzinárodných účtovných štandardov IFRS), ktorí prevzatie potvrdia svojimi podpismi v troch origináloch.
4. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať činnosti podľa tejto Zmluvy prostredníctvom svojich zamestnancov, prípadne lektorov na základe iného pracovnoprávneho vzťahu (napr. dohody o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru), resp. prostredníctvom subdodávateľa, u ktorého sú lektori v takomto právnom vzťahu. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať vzdelávacie služby podľa tejto zmluvy len prostredníctvom lektorov, u ktorých nedošlo k odmietnutiu Objednávateľom na základe nespokojnosti účastníkov školení podľa čl. VII. bodu 6. tejto zmluvy. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť na každé školenie aj náhradného lektora, ktorý zastúpi lektora pre prípad nepredvídateľných okolností.
5. V prípade ohrozenia stanovených termínov je Poskytovateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť Objednávateľovi spolu s návrhom na zmenu Časového harmonogramu školení.
6. Poskytovateľ sa zaväzuje dodržiavať bezpečnostné, hygienické, požiarne a ekologické predpisy na pracoviskách Objednávateľa.
7. Po ukončení školenia vydá Poskytovateľ každému účastníkovi školenia príslušný certifikát vyhovujúci požiadavkám stanoveným v Manuáli publicity.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Objednávateľovi maximálnu možnú súčinnosť pri vypracúvaní príslušných hodnotiacich materiálov projektu a ďalších materiálov požadovaných riadiacimi a kontrolnými orgánmi týkajúcich sa predmetu tejto zmluvy a to aj po ukončení tohto zmluvného vzťahu až do 31.12.2021. Zároveň je povinný umožniť vykonanie kontroly príslušnými oprávnenými orgánmi akýchkoľvek dokladov týkajúcich sa predmetu tejto zmluvy počas trvania tejto zmluvy a počas piatich rokov odo dňa ukončenia aktivít Projektu.
9. Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe požiadavky Objednávateľa v súlade s požiadavkami príslušných riadiacich a kontrolných orgánov, predloží Objednávateľovi akýkoľvek doklad súvisiaci s predmetom tejto zmluvy a poskytne akúkoľvek súčinnosť pre dosiahnutie účelu tejto zmluvy.
10. Poskytovateľ je povinný predkladať všetky svoje účtovné doklady vždy aspoň v troch origináloch, z ktorých jeden predloží Objednávateľ Ministerstvu práce sociálnych vecí a rodiny SR. Na základe požiadavky Objednávateľa je Poskytovateľ povinný predkladať všetky svoje účtovné doklady aj vo vyššom počte rovnopisov.

## Článok VII.

### Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ je oprávnený aj povinný prostredníctvom svojich poverených zástupcov v priebehu realizácie Projektu kontrolovať, či realizácia projektu zodpovedá požiadavkám podľa tejto zmluvy a či plnenia Poskytovateľa podľa tejto zmluvy prebiehajú riadne. Túto kontrolu má právo vykonávať aj prostredníctvom nezávislej tretej osoby.



2. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Poskytovateľovi pri plnení tejto zmluvy všetku potrebnú súčinnosť.
3. Objednávateľ sa zaväzuje počas trvania tejto Zmluvy vytvoriť Poskytovateľovi primerané podmienky v súlade s touto Zmluvou, hlavne však zadovážiť a sprístupniť Poskytovateľovi všetky údaje a informácie potrebné pre plnenie predmetu Zmluvy, ktoré si Poskytovateľ nedokáže sám zabezpečiť, predovšetkým je povinný zadovážiť Poskytovateľovi menný zoznam účastníkov školení s uvedením ich funkcií, ak sú tieto Objednávateľovi známe. Objednávateľ zabezpečí taktiež zaslanie pozvánok na školenie účastníkom školení, prezenčné listiny a vyplácanie cestovných náhrad.
4. Objednávateľ poskytne na vzdelávanie v súlade s prílohou č. 1 také priestory, ktoré budú vybavené dataprojektorom, flipchartom a magnetickou tabuľou. Zároveň Objednávateľ poskytne Poskytovateľovi 2 CD prehrávače na účely realizácie jazykových školení. Uvedené pomôcky na vzdelávanie zostávajú vlastníctvom Objednávateľa.
5. Poverený zástupca Objednávateľa podľa čl. V. ods. 1 tejto Zmluvy bude zabezpečovať koordináciu a organizačné zabezpečenie stretnutí pracovníkov Poskytovateľa s pracovníkmi Objednávateľa a zabezpečenie požadovaných informácií potrebných pre realizáciu Projektu.
6. Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne oboznamovať Poskytovateľa so všetkými novými skutočnosťami, o ktorých sa dozvie alebo sa mal dozvedieť pri svojej činnosti a ktoré majú alebo môžu mať vplyv na plnenia vyplývajúce z tejto Zmluvy. Objednávateľ je oprávnený odmietnuť lektora Poskytovateľa, ak na základe výsledku bodového hodnotenia podľa písomných dotazníkov účastníkov príslušného školenia nedosiahne lektor bodový priemer 2,5 boda z 5 bodovej hodnotiacej stupnice. Objednávateľ oznámi túto skutočnosť Poskytovateľovi do 5 dní po skončení príslušného školenia.
7. Objednávateľ sa zaväzuje vykonať kontrolu pracovných výkazov a dokladov ostatných plnení predložených Poskytovateľom do 5 pracovných dní od ich prevzatia a zaplatiť dohodnutú odmenu po odsúhlasení prevzatých výstupov Projektu.
8. Presun školenia naplánovaného v Časovom harmonograme školení z dôvodov na strane Objednávateľa (napr. nezabezpečenie školiacich priestorov) je Objednávateľ povinný písomne oznámiť Poskytovateľovi najneskôr dva pracovné dni vopred, inak znáša náklady spojené s nerealizáciou školenia v čase a mieste stanovenom v prílohe č. 3 tejto zmluvy.

### **Článok VIII. Sankcie**

1. V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením odmeny podľa čl. III. tejto Zmluvy alebo akejkoľvek jej časti má Poskytovateľ nárok na úrok z omeškania od Objednávateľa vo výške 0,05 % z dlžnej sumy s DPH za každý deň omeškania. Za omeškanie Objednávateľa sa nepovažuje omeškanie z dôvodov omeškania alebo pozastavenia platieb nenávratného finančného príspevku MPSVaR SR Objednávateľovi z akýchkoľvek dôvodov. Objednávateľ je však povinný bez zbytočného odkladu takúto skutočnosť Poskytovateľovi oznámiť a preukázať.
2. V prípade omeškania Poskytovateľa s plnením predmetu tejto zmluvy alebo jeho časti alebo akejkoľvek povinnosti podľa tejto zmluvy má Objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu od Poskytovateľa vo výške 0,1 % z celkovej ceny stanovenej v čl. III. bode 1. prvej a druhej vete za celý predmet plnenia podľa tejto zmluvy s DPH za každý deň omeškania. Týmto však nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej nedodržaním zmluvných povinností Poskytovateľa, pričom škodou sa rozumie aj nerealizovanie projektu v plnom rozsahu na základe zmeny alebo zániku Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku

uzatvorenej medzi DR SR a MPSVaR SR alebo zaplatenie zmluvnej pokuty Objednávateľom MPSVaR SR alebo vrátenie nenávratného finančného príspevku Objednávateľom MPSVaR SR na základe príslušných zmluvných dojednaní v Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzavretej medzi DR SR a MPSVaR SR z dôvodov spočívajúcich v neplnení zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy Poskytovateľom.

### **Článok IX. Organizácia a riadenie Projektu**

1. Objednávateľ zabezpečí primerané podmienky pre realizáciu školení v rozsahu podľa tejto zmluvy, ak takáto povinnosť nie je podľa tejto zmluvy zabezpečovaná Poskytovateľom a potrebné úkony podľa tejto Zmluvy, najmä vstup do areálu a priestorov Objednávateľa alebo tretích osôb. Za splnenie úloh určených pracovníkom Objednávateľa zodpovedá v plnom rozsahu Objednávateľ.
2. Vzájomná komunikácia zmluvných strán v súvislosti s touto zmluvou bude prebiehať jedným z nasledujúcich spôsobov:
  - písomne doporučeným listom
  - elektronickou formou, pokiaľ ju príslušné ustanovenie tejto zmluvy predpokladá (e-mail, telefón, fax).
3. V prípade, že pri spôsobe komunikácie podľa predošlého odseku obdrží zmluvná strana nečitateľné alebo neúplné listiny, prípadne listiny, ohľadom ktorých vznikne pochybnosť o ich pravosti, zaväzuje sa urýchlene o tejto skutočnosti vyrozumieť druhú zmluvnú stranu a do doby obdržania odpovede sa zaväzuje nevykonávať žiadne úkony na základe takýchto listín.
4. Telefonická komunikácia musí byť do 24 hodín potvrdená elektronickou formou.
5. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa považuje takisto deň
  - v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať,
  - ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
  - v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že "adresát sa odsťahoval", "adresát je neznámy" alebo iná poznámka, ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

### **Článok X. Skončenie platnosti a účinnosti zmluvy**

1. Táto zmluva zaniká
  - a) riadnym a včasným splnením podľa čl. IV.
  - b) písomnou dohodou,
  - c) odstúpením od zmluvy.
2. Objednávateľ má právo od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že Poskytovateľ si riadne a včas nesplnil podstatnú povinnosť podľa tejto zmluvy ani potom, ako ho Objednávateľ na neplnenie písomne upozornil a na plnenie v tomto upozornení aj opätovne vyzval, pričom mu na splnenie povinnosti v písomnej výzve doručenej Poskytovateľovi na to poskytol dodatočnú primeranú lehotu. Objednávateľ má taktiež právo odstúpiť od zmluvy aj v prípade, že Poskytovateľ opakovane poruší túto zmluvu nepodstatným spôsobom, pričom opakovaným porušením sa rozumie porušenie takej istej povinnosti dvakrát a viac.

3. Poskytovateľ má právo od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že Objednávateľ si riadne a včas nespĺnil podstatnú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy ani potom, ako ho Poskytovateľ na neplnenie písomne upozornil a na plnenie v tomto upozornení aj opätovne vyzval, pričom mu na splnenie povinnosti v písomnej výzve na to poskytol dodatočnú primeranú lehotu. Za neplnenie povinností zo strany Objednávateľa sa nepovažuje také neplnenie povinností, ktoré spočíva v okolnostiach vylučujúcich zodpovednosť, v omeškaní s platbou na základe omeškania alebo pozastavenia platieb nenávratného finančného príspevku MPSVaR SR a pozastavenie realizácie aktivít projektu MPSVaR SR na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej medzi DR SR a MPSVaR SR. Na tieto skutočnosti je Objednávateľ povinný Poskytovateľa bez zbytočného odkladu upozorniť a tieto skutočnosti primeraným spôsobom preukázať.
4. Porušenie zmluvy je podstatné, ak strana porušujúca zmluvu vedela v čase uzavretia zmluvy alebo v tomto čase bolo rozumné predvídať s prihliadnutím na účel zmluvy, ktorý vyplynul z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola zmluva uzavretá, že druhá zmluvná strana nebude mať záujem na plnení povinností pri takom porušení zmluvy alebo v prípade, ak tak ustanovuje zmluva. Za podstatné porušenie zmluvy Poskytovateľom sa považuje vždy nerealizovanie školenia riadne a včas v súlade s Prílohou č. 1 a Prílohou č. 3 tejto zmluvy.
5. Odstúpenie musí byť písomné a musí byť doručené druhej strane.
6. Plnenia, ktoré si zmluvné strany vzájomne poskytli do dňa odstúpenia od zmluvy, si zmluvné strany pri odstúpení od zmluvy nevracajú.
7. Odstúpenie zo strany Objednávateľa nie je účinné skôr, ako je zaplatená časť ceny podľa čl. III. tejto Zmluvy za poskytovateľom dovtedy poskytnuté plnenie.
8. Objednávateľ má právo a Poskytovateľ povinnosť bezodkladne uzatvoriť dohodu o ukončení tejto zmluvy v prípade, že došlo k predčasnému ukončeniu Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej medzi MPSVaR SR a DR SR.

#### **Článok XI. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
2. Na túto zmluvu a vzťahy z nej vyplývajúce sa použijú primerane ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení, zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení, a to vždy tie ustanovenia, ktoré sú svojou povahou najbližšie konkrétnej právnej skutočnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé je originál, pričom Objednávateľ aj Poskytovateľ obdržia po dve vyhotovenia.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, že ju uzatvárajú slobodne a vážne a na znak súhlasu s ňou ju potvrdzujú svojimi podpismi.
4. Túto zmluvu je možné zmeniť len na základe písomne vyhotovených dodatkov k zmluve podpísaných obidvoma zmluvnými stranami, ak táto zmluva neustanovuje inak.



5. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spory týkajúce sa tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne dohodou a vzájomným rokovaním. Ak dohoda nie je možná, pre riešenie sporov z tejto zmluvy sú príslušné všeobecné sudy Slovenskej republiky.

**Príloha č. 1** – Štruktúra, obsah a forma školení a ďalšie podmienky poskytovania vzdelávacích služieb vrátane cenovej kalkulácie

**Príloha č. 2** – Vzor pracovného výkazu

**Príloha č. 3** – Časový harmonogram školení

**Príloha č. 4** - Manuál publicity

**Oddeliteľné prílohy:** doklady predložené poskytovateľom podľa bodu B.3 Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky bodu 3 súťažných podkladov.

V Banskej Bystrici, dňa 23. 10. 2009

V Bratislave, dňa 19. 10. 2009

Za Objednávateľa



.....  
Ing.

generálny riaditeľ

konateľka

e  
Centire, s.r.o.  
Záhradnícka 72  
821 08 Bratislava  
IČO: 357 339 82  
DIČ: 202070951  
IČ DPH: SK202070951

DAŇOVÉ RIADITEĽSTVO  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
-29-